

# SL10.300: Technische Daten

DE

Netzanschluß (ACin)	Ausgang (DCout)
<b>Eingangsspannung <math>V_{in}</math></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nennwert 2 &amp; 3 AC 400-500 V<sup>f</sup></li> <li>Frequenz 47-63 Hz</li> <li>AC Dauerbetrieb 340-576 V AC</li> <li>AC Kurzzeitig<sup>g</sup> 300-620 V AC</li> <li>DC Dauerbetrieb 450-820 V DC</li> <li>DC Kurzzeitig<sup>g</sup> 400-890 V DC</li> </ul>	<b>Nennspannung <math>V_{out}</math></b> 24 V <ul style="list-style-type: none"> <li>Einstellgrenzen 24-28 V<sup>e</sup></li> <li>minimal</li> <li>voreingestellt<sup>a</sup> 24,5 V <math>\pm</math> 0,5%</li> <li>Regelgenauigkeit &lt; 2 % (Single Mode)</li> <li>Restwelligkeit<sup>b</sup> &lt; 30 mV<sub>SS</sub></li> </ul>
<b>Eingangstrom <math>I_{in}</math> @ 400 V (500 V) AC</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nennwert 3 x 0,8 A (0,7 A) oder 2 x 1,2 A (1 A)</li> <li>Einschaltstrom &lt; 15,4 A (&lt; 15,4 A) &lt; 0,26 A<sup>2</sup>s (&lt; 0,44 A<sup>2</sup>s)</li> </ul>	<b>Zul. Belastung <math>I_{out}</math> bei 24 V (28V)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><math>T_{amb}=0^{\circ}\text{C} - 60^{\circ}\text{C}</math> 10 A (8,6 A)</li> <li><math>T_{amb}=0^{\circ}\text{C} - 45^{\circ}\text{C}</math> 12 A (10,3 A)</li> <li>Strombegrenzung min. 12 A</li> <li>Verhalten bei Überlast/Kurzschluß s. Jumperposition<sup>d</sup></li> <li>Derating (<math>T_{amb}=60^{\circ}\text{C} - 70^{\circ}\text{C}</math>) typ. 6 W/K</li> </ul>
<b>Powerfaktor (PFC):</b> Gerät erfüllt EN 61000-3-2 <b>Externe Absicherung</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>für Geräteschutz nicht erforderlich (interne Sicherung)</li> <li> nationale Vorschriften beachten</li> <li> Leistungsschutzschalter mit B-Charakteristik 3x10A bzw. träger oder alternativ Schmelzsicherung 3x10A HBC empfohlen</li> </ul>	<b>Achtung: Sekundärseite führt hohen Strom!</b> Alle Leitungen, Anschlüsse und sekundärseitigen Sicherungen entsprechend auslegen! <b>Ausgangskennlinie</b> umschaltbar <ul style="list-style-type: none"> <li>gefäde Kennl. 'Output Single Use' – Einzelbetrieb</li> <li>weiche Kennl. 'Output Parallel Use' – Parallelbet.</li> </ul> (25/28,5 V bei 1 A, 24/27,5 V bei Nennstrom) Position des Jumpers für Umschaltung siehe Fig. 2. <b>Kennlinienverlauf:</b> siehe Fig. 1 <b>Parallelschaltung:</b> ja, geneigte Kennlinie wählbar über Steckbrücke <b>Anschlußleitungen<sup>c</sup></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>flexible Kabel 0,5-4 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>starre Kabel 0,5-6 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>Abisolieren am Kabelende 7 mm (nicht länger!)</li> </ul>
<b>Größe, Gewicht</b> Breite w 89 mm Höhe h 124 mm Tiefe d 117 mm + DIN-Rail Gewicht 980 g	<b>Freiraum zur Kühlung</b> Empfohlener Freiraum: <ul style="list-style-type: none"> <li>links/rechts je 10 mm</li> <li>oben/unten je 25 mm</li> </ul>
<b>Umweltdaten</b> <b>Umgebungstemperatur <math>T_u</math></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lagerung/Transport -25°C...+85°C</li> <li>Vollast 0°C...+60°C</li> <li>Derated +60°C...+70°C</li> </ul>	<b>Sicherheit/Schutz</b> <b>Sicherheitshinweise beachten!</b> Siehe Beiblatt „Installation und Betrieb“ <b>Sicherheit und Schutz</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Überspannungsschutz ✓, typ. 36V, max. 39V (sekundärseit.)</li> <li>Überlastfest ✓</li> <li>Dauerkurzschlußfest ✓</li> <li>Leerlaufest ✓</li> <li>Übertemperaturschutz ✓</li> <li>Rückkeinspeisefest ✓</li> <li>Interne Eingangssicherung 3xT2A5 (HBC)</li> <li>Schutzklasse I (EN 60950)</li> <li>Sicherheitskleinspannung SELV (EN 60950, VDE 0100 Part 410), PELV (EN 50178)</li> </ul>
<b>Normen, Zulassungen</b> Das Gerät erfüllt alle folgenden Normen: <b>EMV:</b> EN50081-1 und -2 (Störaussendung) (EN 55011, EN 55022, Klasse B), EN61000-6-2 und EN 55024 (Störfestigkeit) VDE 0160/W2 (Transientenfest) <b>Sicherheit (Zulassungen):</b> EN 60950, EN 60204-1, EN 50178, IEC 60950, UL 60950, UL 508, CAN/CSA-C22.2 No. 60950 (CUR) CAN/CSA-C22.2 No. 14 (CUL) <b>CE-Kennzeichnung</b> erfolgt nach EMV-Richtlinie und Niederspannungsrichtlinie. <b>Anmerkungen/Hinweise:</b> a) sofern am Gerät nicht anders angegeben b) Einzelbetrieb, 20 MHz Bandbreite, 50Ω-Messung c) siehe Beiblatt „Installation und Betrieb“ für weitere Informationen d) Jumperposition „OVL cont. mode“: Kein Abschalten, Gerät läuft weiter; Jumperposition „OVL fuse mode“: Abschalten bei Überlast nach typ. 5s e) Einstellg. erfolgt über Frontpotentiometer (⊗). Um Poti zu erreichen, Schutzkappe abziehen, später wieder aufstecken.	<b>Anmerkungen/Hinweise (Fortsetzung):</b> f) 2-Phasenbetrieb spezifiziert und zulässig. Anschluss von 3 Phasen empfohlen, da geringere Bauteilbelastung g) Kurzzeitig = 1 min.

# SL10.300: Technical Data

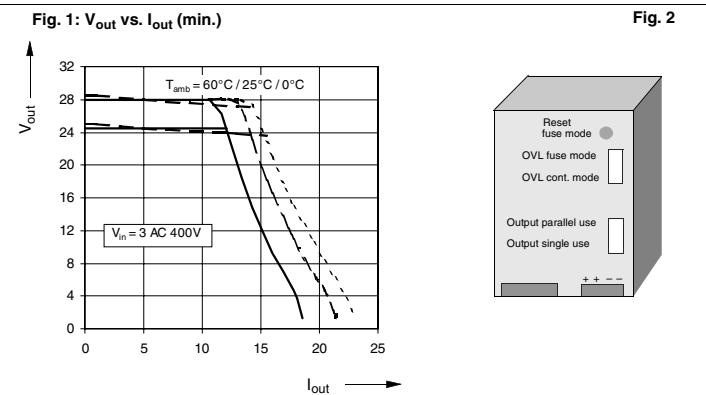
EN

Connection to Mains (ACin)	Output (DCout)
<b>Input Voltage <math>V_{in}</math></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nominal 2 &amp; 3 AC 400-500 V<sup>f</sup></li> <li>Frequency 47-63 Hz</li> <li>AC continuously 340-576 V AC</li> <li>AC short term<sup>g</sup> 300-620 V AC</li> <li>DC continuously 450-820 V DC</li> <li>DC short term<sup>g</sup> 400-890 V DC</li> </ul>	<b>Rated Voltage <math>V_{out}</math></b> 24 V <ul style="list-style-type: none"> <li>Adjustment limits, min. 24-28 V<sup>e</sup></li> <li>Preset<sup>a</sup> 24,5 V <math>\pm</math> 0,5%</li> <li>Accuracy of regulation &lt; 2 % (Single Mode)</li> <li>Ripple/Noise<sup>b</sup> &lt; 30 mV<sub>PP</sub></li> </ul>
<b>Input Current <math>I_{in}</math> @ 400 V (500 V) AC</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nominal 3 x 0.8 A (0.7 A) or 2 x 1.2 A (1 A)</li> <li>Inrush current &lt; 15.4 A (&lt; 15.4 A) &lt; 0.26 A<sup>2</sup>s (&lt; 0.44 A<sup>2</sup>s)</li> </ul>	<b>Permissible Load <math>I_{out}</math> at 24 V (28V)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><math>T_{amb}=0^{\circ}\text{C} - 60^{\circ}\text{C}</math> 10 A (8.6 A)</li> <li><math>T_{amb}=0^{\circ}\text{C} - 45^{\circ}\text{C}</math> 12 A (10.3 A)</li> <li>Current limitation min. 12 A</li> <li>Overload/Short circuit see jumper characteristic position<sup>d</sup></li> <li>Derating (<math>T_{amb}=60^{\circ}\text{C} - 70^{\circ}\text{C}</math>) typ. 6 W/K</li> </ul>
<b>Power factor (PFC):</b> Unit fulfills EN 61000-3-2 <b>External Fusing</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>for unit protection not necessary (internal fuse)</li> <li>observe national regulations</li> <li>circuit breaker with B-characteristic 3x10A or slower action, or alternatively 3x10A HBC fuse recommended</li> </ul>	<b>Warning: Secondary side carries high current!</b> All lines, connectors and fuses on the secondary side must be appropriately rated! <b>Output characteristic</b> selectable <ul style="list-style-type: none"> <li>straight characteristic 'Output Single Use' for single operation</li> <li>load-dependent characteristic 'Output Parallel Use' for parallel operation</li> </ul> (25/28.5 V at 1 A, 24/27.5 V at rated current) Jumper position for selection see Fig. 2. <b>Characteristic curve:</b> see Fig. 1 <b>Parallel operation:</b> yes, inclined characteristic selectable by jumper <b>Connector cables<sup>c</sup></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>flexible cable 0,5-4 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>solid cable 0,5-6 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>stripping at cable end 7 mm (max.!).</li> </ul>
<b>Size, Weight</b> Width w 89 mm Height h 124 mm Depth d 117 mm + DIN rail Weight 980 g	<b>Spacing for cooling</b> Recommended respective distances: <ul style="list-style-type: none"> <li>left/right 10 mm ea.</li> <li>above/below 25 mm ea.</li> </ul>
<b>Environmental Data</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ambient temperature <math>T_{amb}</math> -25°C...+85°C</li> <li>Storage/shipment 0°C...+60°C</li> <li>Full nominal load 0°C...+60°C</li> <li>Derated +60°C...+70°C</li> </ul>	<b>Safety/Protection</b> <b>Read safety instructions!</b> See attached sheet „Installation and Operation“ <b>Safety and protection</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Overvoltage protection (second. side) ✓, typ.36V, max. 39V</li> <li>Resistant to overload ✓</li> <li>Resistant to sustained short-circuit ✓</li> <li>Resistant to open-circuit ✓</li> <li>Overtemperature protect. ✓</li> <li>Reverse power immunity min. 34 V</li> <li>Internal input fuse 3xT2A5 (HBC) (IEC 127) I (EN 60950) SELV (EN 60950, VDE 0100 Part 410), PELV (EN 50178)</li> </ul>
<b>Standards, Certifications</b> The unit fulfills all following standards: <b>EMC:</b> EN50081-1 and -2 (Emissions) (EN 55011, EN 55022, Class B), EN61000-6-2 and EN 55024 (Immunity) VDE 0160/W2 (Transient protect.) <b>Safety (certifications):</b> EN 60950, EN 60204-1, EN 50178, IEC60950, UL 60950, UL 508, CAN/CSA-C22.2 No. 60950 (CUR) CAN/CSA-C22.2 No. 14 (CUL) <b>CE-Marking</b> in compliance with EMC directive and low-voltage directive. <b>Notes:</b> a) unless specified otherwise on the unit b) Single op, 20 MHz bandwidth, 50Ω measurement c) See supplementary sheet „Installation and Operation“ for further details d) Jumper position „OVL cont. mode“: Continuous operation without shutdown; Jumper position „OVL fuse mode“: Shutdown at overload after typ. 5s e) Setting is done by a front potentiometer (⊗). In order to reach potentiometer take off protective cap and replace later	<b>Normes, Autorisations</b> L'appareil répond aux normes suivantes: <b>CEM (Compatibilité électromagnétique):</b> EN50081-1 et -2 (émission de perturbation) (EN 55011, EN 55022, Classe B), EN61000-6-2 et EN 55024 (résistance aux perturbations) VDE 0160/W2 (résistance aux transitoires) <b>Sécurité (autorisations):</b> IEC 60950, UL 60950, UL 508, CAN/CSA-C22.2 No. 60950 (CUR) CAN/CSA-C22.2 No. 14 (CUL) <b>La caractérisation CE</b> se fait selon la directive CEM et la directive tension basse. <b>Remarques:</b> a) dans la mesure où aucun avis contraire n'est indiqué sur l'appareil b) en fonctionnement individuel, 20 MHz largeur de bande, mesure 50 Ω c) voir feuille annexe „Installation et fonctionnement“ pour des inform. supplémentaires d) Position de la fiche „OVL cont. mode“: pas de déconnexion, l'appareil continue de fonctionner. Position de la fiche „OVL fuse mode“: déconnexion en cas de surcharge après typ. 5s

# SL10.300: Données Techniques

FR

Raccord de réseau (ACin)	Sortie (DCout)
<b>Tension d'entrée <math>V_{in}</math></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Valeur nominale 2 &amp; 3 AC 400-500V<sup>f</sup></li> <li>Fréquence 47-63 Hz</li> <li>AC, permanent 340-576 V AC</li> <li>AC, temporaire<sup>g</sup> 300-620 V AC</li> <li>DC, permanent 450-820 V DC</li> <li>DC, temporaire<sup>g</sup> 400-890 V DC</li> </ul>	<b>Tension nominale <math>V_{out}</math></b> 24 V <ul style="list-style-type: none"> <li>Limites d'ajustem. min. 24-28 V<sup>e</sup></li> <li>Présélectionnée<sup>a</sup> 24,5 V <math>\pm</math> 0,5%</li> <li>Précision de réglage 2 % ('Single' mode)</li> <li>Ondulation réiduelle<sup>b</sup> &lt; 30 mV<sub>PP</sub></li> </ul>
<b>Courant d'entrée <math>I_{in}</math> @ 400 V (500 V) AC</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Valeur nominale 3 x 0,8 A (0,7 A) ou 2 x 1,2 A (1 A)</li> <li>Courant de mise en route &lt; 15,4 A (&lt; 15,4 A) &lt; 0,26 A<sup>2</sup>s (&lt; 0,44 A<sup>2</sup>s)</li> </ul>	<b>Charge autorisée <math>I_{out}</math> à 24 V (28V)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><math>T_{amb}=0^{\circ}\text{C} - 60^{\circ}\text{C}</math> 10 A (8,6 A)</li> <li><math>T_{amb}=0^{\circ}\text{C} - 45^{\circ}\text{C}</math> 12 A (10,3 A)</li> <li>Limitation de courant min. 12 A</li> <li>Comportement en cas de surcharge/court-circuit voir position du jumper<sup>d</sup></li> <li>Derating (<math>T_{amb}=60^{\circ}\text{C} - 70^{\circ}\text{C}</math>) typ. 6 W/K</li> </ul>
<b>Facteur de puissance (PFC):</b> L'appareil répond à la norme EN 61000-3-2 <b>Protection externe</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>pour protection de l'appareil pas nécessaire (protection interne)</li> <li>observez des règlements nationaux</li> <li>interrupteur de protection de conduite avec caractéristique B 3x10A ou plus retardé, ou alors coupe-circuit à fusible 3x10A HBC recommandé</li> </ul>	<b>Attention: Côté secondaire conduit du courant fort!</b> Toutes les conduites, raccordement et fusibles du côté secondaire sont à installer en correspondance! <b>Caractéristique de sortie</b> commutable: <ul style="list-style-type: none"> <li>caract. droite 'Output Single Use' pour fonction-nement individuel</li> <li>caract. souple 'Output Parallel Use' pour fonctionnement parallèle</li> </ul> (25/28,5 V à 1 A, 24/27,5 V en pleine charge) Position du jumper pour la commutation voir Fig. 2. <b>Déroulement de la caractéristique:</b> voir Fig. 1 <b>Montage en parallèle:</b> oui, caract. oblique sélectionnable par jarretière <b>Conduites de raccordement</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Câbles souples 0,5-4 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>Câbles rigides 0,5-6 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>Dégainage en bout du câble 7 mm (pas plus long!)</li> </ul>
<b>Dimensions, Poids</b> Largeur w 89 mm Hauteur h 124 mm Profondeur d 117 mm + profilé Poids 980 g	<b>Espace libre (refroidissement)</b> Espace libre recommandé: <ul style="list-style-type: none"> <li>Gauche/Droite par 10 mm</li> <li>En-haut/En-bas par 25 mm</li> </ul>
<b>Données environnementales</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Température ambiante <math>T_{amb}</math> -25°C...+85°C</li> <li>Stockage/transport 0°C...+60°C</li> <li>Pleine charge 0°C...+60°C</li> <li>Derated +60°C...+70°C</li> </ul>	<b>Securité, Protection</b> <b>Respecter les informations de sécurité!</b> Voir la feuille annexe „Installation et fonctionnement“. <b>Securité/Protection:</b> protection/résistance <ul style="list-style-type: none"> <li>contre la surtension ✓, typ. 36V, max. 39V (côté secondaire)</li> <li>contre la surcharge ✓</li> <li>aux court-circuits ✓</li> <li>perman. ✓</li> <li>à la marche à vide ✓</li> <li>contre la surtempérature ✓</li> <li>contre alimentation en retour min. 34 V</li> <li>Fusible protect. d'entrée interne 3xT2A5 (HBC) (IEC 127) I (EN 60950)</li> <li>Classe de protection SELV (EN 60950, VDE 0100 Part. 410), PELV (EN 50178)</li> </ul>
<b>Remarques:</b> a) dans la mesure où aucun avis contraire n'est indiqué sur l'appareil b) en fonctionnement individuel, 20 MHz largeur de bande, mesure 50 Ω c) voir feuille annexe „Installation et fonctionnement“ pour des inform. supplémentaires d) Position de la fiche „OVL cont. mode“: pas de déconnexion, l'appareil continue de fonctionner. Position de la fiche „OVL fuse mode“: déconnexion en cas de surcharge après typ. 5s	<b>Remarques (Suite):</b> e) Le réglage se fait par le potentiomètre (⊗). Pour atteindre poti, retirer le capot de protection et le remettre ultérieurement. f) Service diphasé spécifié et admissible. g) temporaire = 1 min.




© 2003 by PULS GmbH  
 Arabellastraße 15  
 D-81925 München  
 Germany  
 Tel.: +49 89 9278-0  
 Fax: +49 89 9278-299  
 sales@puls-power.com  
 www.puls-power.com  
 Rev.: 01/2003

Type approval:  
 • IEC / EN60950  
 • EN50178  
 • Overvolt. cat. III  
 • EN60204

UL US LISTED CB scheme CE

PU-289.013.00-10B  
 US Patent No. DES. 424, 529

SilverLine



(Rev. B)

## SL10.300

**Technische Daten**  
**Technical Data**  
**Données Techniques**  
**Datos Técnicos**  
**Dati Tecnici**  
**Dados Técnicos**

DE Deutsch  
 EN English  
 FR Français  
 ES Español  
 IT Italiano  
 PT Português

SL10.300: Datos Técnicos		ES
<b>Conexión a la red (ACin)</b>		<b>Salida (DCout)</b>
<b>Tensión de entrada <math>V_{in}</math></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Valor nominal 2 &amp; 3 AC 400-500 V<sup>f</sup></li> <li>Frecuencia 47-63 Hz</li> <li>Servicio contin. AC 340-576 V AC</li> <li>Corto tiempo AC<sup>g</sup> 300-620 V AC</li> <li>Servicio contin. DC 450-820 V DC</li> <li>Corto tiempo DC<sup>g</sup> 400-890 V DC</li> </ul> <p>Solicitar las notas de aplicación en caso de que la operación a tensión de entrada DC</p> <b>Corriente de entrada <math>I_{in}</math> @ 400V (500V) AC</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Valor nominal 3 x 0,8 A (0,7 A) o 2 x 1,2 A (1 A)</li> <li>Corr. de conexión &lt; 15,4 A (&lt; 15,4 A) &lt;0,26A<sup>2</sup>s (&lt;0,44A<sup>2</sup>s)</li> </ul>		<b>Tensión nominal <math>V_{out}</math></b> 24 V <ul style="list-style-type: none"> <li>Margen de regul. mín. 24-28 V<sup>e</sup></li> <li>preajustado<sup>a</sup> 24,5 V ± 0,5%</li> <li>Precisión de regulación 2 % ('Single' modo)</li> <li>Ondulación residual<sup>b</sup> &lt; 30 mV<sub>PP</sub></li> </ul> <b>Carga admisible <math>I_{out}</math> a 24 V (28V)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><math>T_{amb}=0^{\circ}\text{C} - 60^{\circ}\text{C}</math> 10 A (8,6 A)</li> <li><math>T_{amb}=0^{\circ}\text{C} - 45^{\circ}\text{C}</math> 12 A (10,3 A)</li> <li>Limitación de corriente min. 12 A</li> <li>Comportamiento con sobrecarga/ cortocircuito Véase posición del puente<sup>d</sup></li> <li>Reducción de carga tip. 6 W/K (<math>T_{amb}=60^{\circ}-70^{\circ}\text{C}</math>)</li> </ul>
<b>Factor de potencia (PFC):</b> El aparato satisface EN 61000-3-2		<b>Atención: ¡El lado secundario conduce corriente de intensidad elevada!</b> ¡Elija los cables, las conexiones y los fusibles adecuados!
<b>Protección externa</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>para protección de la unidad no necesario (protección interna)</li> <li>observar regulaciones nacionales</li> <li>recomendado interruptor automático con característica B 3x10A o más inerte o fusible 3x10A HBC</li> </ul>		<b>Característica de salida</b> commutable: <ul style="list-style-type: none"> <li>curva caract. recta 'Output Single Use' (para régimen individual)</li> <li>curva caract. blanda 'Output Parallel Use' (para régimen paralelo)</li> </ul>
<b>Cables de conexión<sup>c</sup></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>cable flexible 0,5-4 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>cable rígido 0,5-6 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>retirar la cubierta 7 mm (¡no más!)</li> </ul>		<b>Curva característica:</b> véase Fig. 1 <b>Conexión en paralelo:</b> sí, curva característica inclinada seleccionable vía conexión por puente
<b>Tamaño, peso</b>		
Ancho w	89 mm	
Altura h	124 mm	
Profundidad d	117mm+guía	
Peso	980 g	
<b>Condiciones Ambientales</b>		<b>Distancia para la refrigeración</b>
<b>Temperatura ambiente <math>T_{amb}</math></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Almacenamiento/ transporte -25°C...+85°C</li> <li>Plena carga 0°C...+60°C</li> <li>Carga reducida +60°C...+70°C</li> </ul>		Distancias recomendadas: <ul style="list-style-type: none"> <li>izquierda/ derecha 10 mm en cada lado</li> <li>arriba/ abajo 25 mm en cada lado</li> </ul>
<b>Tipo de protección:</b> IP20 (EN60529). ¡Proteger contra la humedad (y la formación de agua de condensación)!		<b>Seguridad/Protección</b> <b>¡Observe los avisos de seguridad!</b> Véase ficha „Instalación y funcionamiento“
<b>Normas, Autorizaciones</b>		<b>Seguridad y protección,</b> Protección contra <input checked="" type="checkbox"/> , tip. 36V, max. 39V
El aparato cumple con las normas siguientes: <b>Compatibilidad electromagnética EMC:</b> EN50081-1 y -2 (Emisión perturbadora) (EN 55011, EN 55022, Clase B), EN61000-6-2 y EN 55024 (Resistencia a perturb.). VDE 0160/W2 (Resistencia a transientes)		<b>Seguridad y protección</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>sobrecarga <input checked="" type="checkbox"/></li> <li>cortocircuito <input checked="" type="checkbox"/></li> <li>sobretensión <input checked="" type="checkbox"/></li> <li>sobretensión sostenida <input checked="" type="checkbox"/></li> <li>tensión sin carga <input checked="" type="checkbox"/></li> <li>sobretensión <input checked="" type="checkbox"/></li> <li>tensiones de retorno min. 34 V</li> <li>Protección de entrada interna 3xT2A5 (HBC) (IEC 127)</li> <li>Clase de protección I (EN 60950)</li> <li>Tensión mínima de seguridad SELV (EN 60950, VDE 0100 Part 410), PELV (EN 50178)</li> </ul>
<b>La caracterización CE</b> se efectúa conforme a las directrices sobre la compatibilidad electromagnética y de las normas para baja tensión.		<b>Anotaciones (Continuación):</b> e) Ajuste realizado mediante potenciómetro frontal (Ⓜ); para acceder, quitar la caperuza protectora, después, volver a colocarla. f) Operación bifásica especificada y admisible. Se recomienda la conexión trifásica ya que la carga sobre los componentes es menor. g) corto tiempo = 1 min.
<b>Anotaciones:</b> a) salvo que figur. otros datos sobre el aparato b) Régimen individual, 20 MHz ancho de banda, medición 50 W c) Véase ficha "Instalación y funcionamiento" para más información d) Puente en posición „OVL cont. mode": ninguna desconexión, el aparato continua funcionando. Puente en posición „OVL fuse mode": desconexión automática en caso de sobrecarga tras tip. 5s		

PU-289,013.00-10B/030120

SL10.300: Dati Tecnici		IT
<b>Collegamento alla rete (ACin)</b>		<b>Uscita (DCout)</b>
<b>Tensione d'ingresso <math>V_{in}</math></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Valore nominale 2 &amp; 3 AC 400-500 V<sup>f</sup></li> <li>Frequenza 47-63 Hz</li> <li>CA regime contin. 340-576 V AC</li> <li>CA breve durata<sup>g</sup> 300-620 V AC</li> <li>CC regime contin. 450-820 V DC</li> <li>CC breve durata<sup>g</sup> 400-890 V DC</li> </ul> <p>Richiedere testo applicativo nel caso del funzionamento con tensione d'ingresso DC</p> <b>Corrente d'ingresso <math>I_{in}</math> @ 400 V (500 V) AC</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Valore nominale 3 x 0,8 A (0,7 A) o 2 x 1,2 A (1 A)</li> <li>Corr. d'inserzione &lt; 15,4 A (&lt; 15,4 A) &lt;0,26 A<sup>2</sup>s (&lt;0,44 A<sup>2</sup>s)</li> </ul>		<b>Tensione nominale</b> 24 V <ul style="list-style-type: none"> <li>Ambito di tensione 24-28 V<sup>e</sup></li> <li>min. 24,5 V ± 0,5%</li> <li>Regolazione: 2 % ('Single' modo)</li> <li>precisione</li> <li>Ondulazioni residua<sup>b</sup> &lt; 30 mV<sub>PP</sub></li> </ul> <b>Carico ammissibile <math>I_{out}</math> a 24 V (28V)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><math>T_{amb}=0^{\circ}\text{C} - 60^{\circ}\text{C}</math> 10 A (8,6 A)</li> <li><math>T_{amb}=0^{\circ}\text{C} - 45^{\circ}\text{C}</math> 12 A (10,3 A)</li> <li>Limitazione di corrente min. 12 A</li> <li>Comportamento in caso di corto circuito Jumper<sup>d</sup></li> <li>Declassamento dovuto a sovraccarico tip. 6 W/K (<math>T_{amb}=60^{\circ}-70^{\circ}\text{C}</math>)</li> </ul>
<b>Fattore di potenza (PFC):</b> L'apparecchio è conforme a EN 61000-3-2		<b>Attenzione: Uscita secondaria conduce corrente di intensità elevata!</b> Dimensionare adeguatamente tutti i condotti, i raccordi ed i fusibili dal lato secondario
<b>Protezione esterna</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>per protez. dell'apparecchio non necessario (protezione interna)</li> <li>osservare le regolazioni nazionali</li> <li>interruttore di sicurezza della conduzione con caratteristica B 3x10 A o più ritardato o in alternativa fusibile 3x10A HBC raccomandato</li> </ul>		<b>Caratteristica d'uscita</b> può essere alterata: <ul style="list-style-type: none"> <li>curva caratteristica lineare 'Output Single Use' per modo singolo</li> <li>curva caratterist. digradante 'Output Parallel Use' per modo parallelo</li> </ul>
<b>Conduttori di collegamento<sup>c</sup></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>cavi flessibili 0,5-4 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>cavi rigidi 0,5-6 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>scoprime 7 mm (non di più!)</li> </ul>		<b>Posizione di Jumper</b> per alterazione vedere Fig. 2. <b>Curva di caratteristica d'uscita:</b> vedere Fig. 1 <b>Collegamento in parallelo:</b> sì, curva caratteristica digradante selezionabile tramite jumper
<b>Dimensioni, Peso</b>		<b>Conduttori di collegamento</b>
Lunghezza w	89 mm	<ul style="list-style-type: none"> <li>cavi flessibili 0,5-4 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>cavi rigidi 0,5-6 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>scoprime 7 mm (non di più!)</li> <li>l'estremità</li> </ul>
Altezza h	124 mm	
Larghezza d	117 mm + guida DIN	
Peso	980 g	
<b>Ambiente</b>		<b>Distanze libero (Raffreddamento)</b>
<b>Temperatura ambiente <math>T_{amb}</math></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Magazzino/trasporto -25°C...+85°C</li> <li>Pieno carico 0°C...+60°C</li> <li>Declassamento +60°C...+70°C</li> </ul>		Temperatura sulle pareti laterali max. 90°C (misurata direttamente sul metallo). Distanze consigliate: <ul style="list-style-type: none"> <li>sinistra/destra 10 mm cad.</li> <li>sopra/sotto 25 mm cad.</li> </ul>
<b>Tipo di protezione:</b> IP20 (EN60529), proteggere dall'umidità (e dalla rugiada)!		<b>Sicurezza, Protezione</b> <b>Observare le istruzioni di sicurezza!</b> Far riferimento al supplemento "Installazione e funzionamento"
<b>Norme, Approvazioni</b>		<b>Sicurezza e protezione</b> Protezione da <input checked="" type="checkbox"/> , tip. 36V, max. 39V
L'apparecchio è conforme a: <b>Compatibilità elettromagnetica:</b> EN50081-1 e -2 (emissioni disturbate) (EN 55011, EN 55022, Classe B), EN61000-6-2 e EN 55024 (resistenza a disturbi), VDE 0160/W2 (resistenza transienti)		<ul style="list-style-type: none"> <li>sovratensioni (a uscita) <input checked="" type="checkbox"/></li> <li>sovaccarichi <input checked="" type="checkbox"/></li> <li>cortocircuito permanente <input checked="" type="checkbox"/></li> <li>carico a vuoto <input checked="" type="checkbox"/></li> <li>temperatura eccessiva <input checked="" type="checkbox"/></li> <li>tensione di ritorno min. 34 V</li> <li>fusibile ingresso interno 3xT2A5 (HBC) (IEC 127)</li> <li>Classe di protezione I (EN 60950)</li> <li>Tensione di sicurezza SELV (EN 60950, VDE 0100 Part 410), PELV (EN 50178)</li> </ul>
<b>Note:</b> a) se non indicato diversamente sull'appar. b) Modo singolo, 20 MHz di banda, misura 50W c) Per ulteriori informazioni, far riferimento al supplemento "Installazione e funzionamento" d) Posizione jumper „OVL cont. mode": nessun disinserimento, l'apparecchio continua a funzionare. Posizione jumper „OVL fuse mode": disinserimento in caso di sovraccarico dopo typ. 5 s e) La regolazione avviene con potenziometro frontale. Per accedere al potenziometro (Ⓜ), togliere la cuffia di protezione, quindi riposizionarla.		<b>Note (Continuazione):</b> f) Il funzionamento a due fasi è specificato e ammissibile; è consigliato il collegamento di 3 fasi poiché i componenti vengono sottoposti a minori sollecitazioni. g) breve durata = 1 min.

SL10.300: Dados Técnicos		PT
<b>Conexão à fonte de alimentação principal (ACin)</b>		<b>Saída (DCout)</b>
<b>Tensão de entrada <math>V_{in}</math></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nominal 2 &amp; 3 AC 400-500 V<sup>f</sup></li> <li>Frequência 47-63 Hz</li> <li>AC continuamente 340-576 V AC</li> <li>AC no curto prazo<sup>g</sup> 300-620 V AC</li> <li>AC continuamente 450-820 V DC</li> <li>AC no curto prazo<sup>g</sup> 400-890 V DC</li> </ul> <p>Peça 'observações sobre aplicação' ao operar com entrada de tensão de DC</p> <b>Corrente de entrada <math>I_{in}</math> a 400V (500V) AC</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nominal 3 x 0,8 A (0,7 A) oder 2 x 1,2 A (1 A)</li> <li>Corrente de ligação &lt; 15,4 A (&lt; 15,4 A) &lt;0,26 A<sup>2</sup>s (&lt;0,44 A<sup>2</sup>s)</li> </ul>		<b>Tensão nominal <math>V_{out}</math></b> 24 V <ul style="list-style-type: none"> <li>Limites de ajuste, min. 24-28 V<sup>e</sup></li> <li>Pré-configurado<sup>ta</sup> 24,5 V ± 0,5%</li> <li>Precisão da regulação &lt; 2 % (modo único)</li> <li>Ondulação residual<sup>b</sup> &lt; 30 mV<sub>SS</sub></li> </ul> <b>Carga permissível <math>I_{out}</math> a 24V (28V)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><math>T_{amb}=0^{\circ}\text{C} - 60^{\circ}\text{C}</math> 10 A (8,6 A)</li> <li><math>T_{amb}=0^{\circ}\text{C} - 45^{\circ}\text{C}</math> 12 A (10,3 A)</li> <li>Limitação de corrente min. 12 A</li> <li>Sobrecarga/Curto-circuito s. Jumperposition<sup>d</sup></li> <li>Derating (<math>T_{amb}=60^{\circ}-70^{\circ}\text{C}</math>) tip. 6 W/K</li> </ul>
<b>Fator de potência (PFC):</b> A unidade está em conformidade com a EN 61000-3-2		<b>Alerta: O lado secundário tem corrente elevada!</b> Todas as linhas, conectores e fusíveis no lado secundário devem ser classificados apropriadamente!
<b>Fusíveis externos</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>para a proteção do aparelho não necessária (proteção interna)</li> <li>observar as regulações nacionais</li> <li>interruptor de proteção de potência com característica B 3x10 A ou com maior retardo ou fusível 3x10A HBC recomendado</li> </ul>		<b>Características de saída</b> selecionáveis <ul style="list-style-type: none"> <li>característica direta 'Output Single Use' para operação única</li> <li>características dependentes de carga 'Output Parallel Use' para operação paralela (25/28,5V a 1A, 24/27,5V a corrente classificada)</li> </ul>
<b>Cabos dos conectores<sup>c</sup></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>cabos flexíveis 0,5-4 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>cabos sólidos 0,5-6 mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>recomenda-se descascamento no final 7 mm (no máx.!) </li> </ul>		<b>Curva característica:</b> ver Fig. 1 <b>Operação paralela:</b> sim, característica inclinável selecionável via jumper
<b>Tamanho, Peso</b>		<b>Descascamento para resfriamento</b>
Largura (w)	89 mm	Distâncias respectivas recomendadas: <ul style="list-style-type: none"> <li>esquerda/direita 10 mm cada</li> <li>acima/abaixo 25 mm cada</li> </ul>
Altura (h)	124 mm	
Profundidade (d)	117 mm + trilho DIN	
Peso	980 g	
<b>Dados ambientais</b>		<b>Segurança/Proteção</b>
<b>Temperatura ambiente <math>T_{amb}</math></b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Armazenamento/ Embarque -25°C...+85°C</li> <li>Carga nominal total 0°C...+60°C</li> <li>Derated +60°C...+70°C</li> </ul>		<b>Leia as instruções de segurança!</b> Ver folha anexa "Instalação e Operação"
<b>Tipo de proteção:</b> IP20 (EN60529), Proteja da unidade (e da condensação)!		<b>Segurança e proteção</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Proteção de sobrecarga de tensão (lado secundário) <input checked="" type="checkbox"/> , tip. 36V, max. 39V</li> <li>Resistente a sobrecarga <input checked="" type="checkbox"/></li> <li>Resistente a curto-circuito sustentado <input checked="" type="checkbox"/></li> <li>Resistente a circuito aberto <input checked="" type="checkbox"/></li> <li>Proteção contra superaquecimento <input checked="" type="checkbox"/></li> <li>Imunidade de retorno de potência min. 34 V</li> <li>Fusível interno de entrada 3xT2A5 (HBC) (IEC127)</li> <li>Classe de proteção I (EN 60950)</li> <li>Potencial de segurança extra-baixo SELV (EN 60950, VDE 0100 Part 410), PELV (EN 50178)</li> </ul>
<b>Normas, Certificações</b>		<b>Observações (continuación):</b> e) A configuração é feita por um potenciômetro frontal (Ⓜ). Para alcançar o potenciômetro, retire a tampa protetora e a substitua mais tarde f) operação em duas fases especificada e admível. Conexão a três fases recomendada devido a tensões reduzidas sobre componentes g) curto prazo = 1 minuto
Esta unidade está em conformidade com as seguintes normas: <b>EMC:</b> EN50081-1 e -2 (Emissões) (EN 55011, EN 55022, Classe B), EN61000-6-2 e EN 55024 (Imunidade) VDE 0160/W2 (Transientenfest)		
<b>Segurança CE</b> em conformidade com a diretiva EMC e com a diretiva de baixa tensão.		
<b>Observações:</b> a) a não ser que especificado de outro modo na unidade b) operação única, largura de banda de 20 MHz, medição a 50U c) ver folha complementar "Instalação e Operação" para mais detalhes d) Posição do jumper "OVL cont. mode": Operação contínua sem desligamento, posição do jumper "OVL fuse mode": Desligamento na sobrecarga após tipicamente 5s		